BYK GS-393

Versión 1 Fecha de revisión 05/17/2026 Fecha de impresión 08/06/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : BYK GS-393

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086
Distribuidor: : www.byk.com
E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1 703-527-3887

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

Uso recomendado : oilfield
Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Líquidos inflamables : Categoría 4

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Carcinogenicidad : Categoría 2

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Atención

Indicaciones de peligro : H227 Líquido combustible.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H351 Se sospecha que provoca cáncer.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P201 Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.
P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.
P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.

P280 Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección para los ojos/ la cara.
Intervención:
P301 + P312 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Enjuagar la boca.
P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.
Almacenamiento:
P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.
P405 Guardar bajo llave.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla
Naturaleza química : Polyglycol

Componentes peligrosos

Componente	No. CAS	Concentración (%)
Poliimina	-	>= 80 - < 100
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	64742-94-5	>= 5 - < 10
Naphthalene	91-20-3	>= 0.1 - < 1

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.

En caso de contacto con la piel : Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Provóquense inmediatamente los vómitos y llámese al médico.
Mantener el tracto respiratorio libre.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Notas para el médico : No hay información disponible.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados : Espuma resistente al alcohol
Dióxido de carbono (CO2)
Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios : Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
Manejar como quimico industrial.

Productos de combustión peligrosos : Monóxido de carbono, dióxido de carbono y los hidrocarburos no quemados (humo).
Óxidos de nitrógeno (NOx)

Otros datos : Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados.
Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de : Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que

contención y de limpieza

no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13).
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura : Evitar la formación de aerosol.
No respirar vapores/polvo.
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Equipo de protección individual, ver sección 8.
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

Condiciones para el almacenaje seguro : No fumar.
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
Observar las indicaciones de la etiqueta.
Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Consérvese lejos de agentes oxidantes.
Consérvese lejos de bases fuertes.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	64742-94-5	TWA	200 mg/m3 (vapor total de hidrocarburos)	ACGIH
Naphthalene	91-20-3	TWA	10 ppm	ACGIH
Naphthalene		TWA	10 ppm 50 mg/m3	OSHA Z-1
Naphthalene		TWA	10 ppm 50 mg/m3	OSHA P0
Naphthalene		STEL	15 ppm 75 mg/m3	OSHA P0

Componentes peligrosos sin parametros de control de lugar de trabajo

Medidas de ingeniería : Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

Protección respiratoria	:	En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.
Protección de las manos		
Material	:	goma butílica
Tiempo de penetración	:	> 480 min
Protección de los ojos	:	Frasco lavador de ojos con agua pura Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Protección de la piel y del cuerpo	:	Indumentaria impermeable Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
Medidas de higiene	:	No comer ni beber durante su utilización. No fumar durante su utilización. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	:	líquido
Color	:	marrón
Olor	:	aromático
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
pH	:	Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:	149.9 °F (65.5 °C) Método: copa cerrada
Límite superior de explosividad	:	7 %(v)
Límites inferior de explosividad	:	1 %(v)
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	:	> 1
Densidad relativa/Densidad específica	:	Sin datos disponibles

Densidad	:	0.9917 g/cm3 (68 °F (20 °C))
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	despreciable
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	:	Sin datos disponibles
Descomposición térmica	:	Sin datos disponibles
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	1.23 mPa.s (77 °F (25 °C))
Viscosidad, cinemática	:	Sin datos disponibles
Tensión superficial	:	Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	Estable No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	:	Estable No se descompone si es almacenado en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica. Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones que deben evitarse	:	Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	:	Incompatible con bases fuertes y agentes oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Información sobre posibles vías de exposición

Toxicidad aguda

Producto:

Toxicidad oral aguda	:	Estimación de la toxicidad aguda : 555.56 mg/kg Método: Método de cálculo

Componentes:

91-20-3 Naphthalene:

Toxicidad oral aguda : DL50 (Ratón): 316 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): > 340 ppm
Tiempo de exposición: 1.00 h

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 2,500 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

91-20-3 Naphthalene:
Especies: Conejo
Método: Prueba de Draize
Resultado: Grave irritación de la piel

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:

91-20-3 Naphthalene:
Especies: Conejo
Resultado: Ligera irritación en los ojos
Método: Prueba de Draize

Sensibilización respiratoria o cutánea

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

IARC	Grupo 2B: Posiblemente cancerígeno para los humanos	
	Naphthalene	91-20-3
OSHA	Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.	

NTP	Razonablemente previsto como cancerígeno humano	
	Naphthalene	91-20-3

Toxicidad por dosis repetidas

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Producto:

Toxicidad para los peces : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : Observaciones: Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Producto:

Biodegradabilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion	De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances
Observaciones	Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II,

tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica complementaria	:	Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos	:	no aplicable.
Residuos	:	No eliminar el desecho en el alcantarillado. No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado. Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.
Envases contaminados	:	Vaciar el contenido restante. Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos. No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales

IATA-DGR

No. UN/ID	:	UN 3082
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	:	Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (Aziridine, polymer with 2-methyloxirane, naphthalene)
Clase	:	9
Grupo de embalaje	:	III
Etiquetas	:	Miscellaneous Dangerous Goods
Instrucción de embalaje (avión de carga)	:	964
Instrucción de embalaje (avión de pasajeros)	:	964

Código-IMDG

Número ONU	:	UN 3082
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	:	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Aziridine, polymer with 2-methyloxirane, naphthalene)
	:	)
Clase	:	9
Grupo de embalaje	:	III
Etiquetas	:	9

EmS Código : F-A, S-F
Contaminante marino : si
Observaciones : IMDG Code segregation group - none

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica

49 CFR

Número UN/ID/NA : NA 1993
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Combustible liquid, n.o.s.
(Solvent naphtha, naphthalene)
Clase : CBL
Grupo de embalaje : III
Etiquetas : Combustible liquid
Contaminante marino : si (Solvent naphthanaphthalene)

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
Naphthalene	91-20-3	100	12500

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Si está enumerado abajo, este producto contiene el química(s) tóxico conforme a los requisitos de divulgación de la sección 313 del título III de las enmiendas de Superfund y del acto de Réautorisation de 1986 y 40 CFR parte 372

Naphthalene	91-20-3	.8 %

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMI COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

Massachusetts Right To Know

No hay componentes sujetos al Acta de Derecho a Saber de Massachusetts.

Pennsylvania Right To Know

Poliimina	-
Solvent naphtha (petroleum), heavy aromatic	64742-94-5
Naphthalene	91-20-3

New Jersey Right To Know

U.S: Número Secreto Comercial del Registro de Nuevo Jersey para el Producto (NJ TSRN) : 800963-6010

Prop. 65 de California

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponer a usted a sustancias químicas incluyendo Naphthalene, que es/son conocida/s por el Estado de California como causante/s de cáncer. Para mayor información ir a www.P65Warnings.ca.gov.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA : Un polímero en este producto es exento del listado del inventario porque resuelve la exención del polímero debajo de 40 CFR 723.250. Los importadores o los fabricantes de polímeros exentos están conforme a mantenimiento de registros y a la divulgación; los procesadores no están conforme a estos requisitos.

Lista activa de TSCA Inventory : Todos los componentes de este producto se ponen en lista como activados y/o exentos

DSL : En o de conformidad con el inventario

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 05/17/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.